

Дед Лу Чэн Юя называл его Чэн Юй (1), надеясь, что он во всём будет иметь избыток. В итоге его жизнь во всех отношениях не принесла ему избытка, после окончания колледжа парню не везло до самой его смерти.

Он сидел на лавочке в общественном месте, наблюдая за влюблёнными парами, проходящими мимо. Проведя так некоторое время, Лу Чэн Юй встал, молча стряхнул несуществующую пыль и неторопливым шагом направился в сторону общежития.

Чистая рубашка и шерстяной жилет, обтягивающие джинсы и повседневная обувь, в этом весьма обычном наряде Лу Чэн Юй выглядит чистым и красивым, привлекая взгляды многих девушек.

Приветствуя по пути в общежитие знакомых, он вернулся в общежитие. Двое из его соседей по комнате играли в игры. Один из них увидел, что Чэн Юй вернулся, и спросил его:

- Лао Сань (2), где ты был? Лао Сы (3) искал тебя.

- Просто вышел на прогулку, - ответил Лу Чэн Юй.

Он думал, что умер, а потом открыл глаза и обнаружил, что лежит в комнате общежития при колледже. Молодой человек не мог успокоиться. В таком состоянии для сохранения своего образа он должен был выйти из общежития, чтобы прийти в себя от потрясения и шока.

Что касается Лао Сы Чэнь Цзиня, упомянутого Лао Эром (4) Чжан Хуном, Чэн Юй понятия не имел, что он может сказать этому человеку. В прошлой жизни Чэнь Цзинь, помнится, признался ему после окончания колледжа, но после отказа Лу Чэн Юй редко его видел.

Чэн Юй не знал, является ли это его иллюзией, но с тех пор его удача становилась всё хуже и хуже. Когда он, наконец, получил должность менеджера по обслуживанию клиентов в отеле, Лу Чэн Юй встретился с Чэнь Цзинем и его партнёром Лян Дэю. Под презрительным взглядом и разочарованным выражением лица Чэнь Цзиня он смог с образцовой улыбкой на лице, не глядя в глаза, проводить их обоих в стандартную комнату.

Уходя, он обернулся и получил от Чэнь Цзиня взгляд "ты жалок в моих глазах, твоя жизнь печальна". Но даже в такой ситуации, он сумел развернуться и уйти с улыбкой.

Чжан Хун перестал играть в игру, обернулся и увидел, что Лу Чэн Юй прищурился, прислонившись к стене. Увидев эту сцену, Чжан Хун вздохнул, задумавшись:

"Этот красивый мужчина, стоящий вот так, имеет прекрасный характер, но, к сожалению, он не достаточно богат".

Чжан Хун наклонился через кресло и поднял подбородок:

- Лао Сань, разве ты обычно не заботаешься о Лао Сы? Он недавно искал тебя, не мог до тебя дозвониться. Раз ты вернулся, перезвони ему.

- Хорошо, - ответил Лу Чэн Юй и достал свой мобильный телефон. Он подошёл к компьютеру Чжан Хуна. Взглянув на игру, в которую играл Чжан Хун, Чэн Юй заинтересовался: - Ты всё ещё играешь в игры. Не собираешься поискать работу?

- Я в следующий понедельник пойду в ту же компанию, что и Гуан Линь. Как насчёт тебя?

Чжан Хун знал, что Лу Чэн Юй не интересовался компьютерными играми, поэтому положил для него на стол апельсин:

- Что случилось? Мы же братья, можно и без церемоний.

Год назад родители Лу Чэн Юй попали в аварию. Хотя он получил компенсацию, но теперь он сирота, и его жизнь не была уже так хороша.

- Брат, с работой проблем нет, я просто задумался. И да, я - твой брат, и ни за что не буду с тобой вежлив! - Лу Чэн Юй улыбнулся и похлопал Чжан Хуна по плечу, а затем, взяв апельсин, он продолжил: - Я завтра уеду. Как насчёт того, чтобы сегодня вечером всем вместе поужинать?

- Завтра уедешь? - заинтересовался сосредоточенный на игре Чжу Гуан Линь. Лу Чэн Юй осмотрелся вокруг и, не увидев Чэнь Цзиня, сказал:

- Хорошо, я подожду, пока Лао Сы вернётся.

Чэнь Цзинь - интроверт. Хотя он хороший человек, они не особо общаются с Чэнь Цзинем. Кроме того, семейные условия Чэнь Цзиня не очень хорошие. Друзья готовы помочь ему, но они так же должны были принимать во внимание его гордость. Поэтому в последний четвёртый год обучения их отношения с Чэнь Цзинем были более отстранёнными и менее интимными. В студенческие годы Лу Чэн Юй всегда обращал на Чэнь Цзиня внимание. Он всегда вёл себя как джентльмен, поэтому заботится о Чэнь Цзине наилучшим образом. Из трёх своих соседей по комнате Чэнь Цзинь ближе всех бы к Лу Чэн Юю, поэтому, конечно, сегодняшний вечер не обойдётся без Чэнь Цзиня.

Услышав упоминание Чжу Гуан Линя о Чэнь Цзине, Лу Чэн Юй кивнул. После того, как он отказался от Чэнь Цзиня в прошлой жизни, Чэн Юй не часто видел его. Всякий раз, когда парень видел Чэнь Цзиня, ему не везло. Эти мысли вызывали у него грусть, злость и гнев, но он понимает, что не может винить молодого человека.

Вечером Чэн Юй надел белую рубашку и повседневный костюм. Он и три соседа по комнате заказали столик в ресторане вне кампуса и выпили много алкоголя. Вернувшись в общежитие,

Чжу Гуан Линь и Чжан Хун завалились на кровати и уснули мёртвым сном. Лу Чэн Юй покачал головой и пошёл чистить зубы в ванной комнате. Как только он вошёл в ванную комнату, он увидел, что красивые глаза Чэнь Цзиня стали влажными и смотрели на него. Лу Чэн Юй фыркнул в своём сердце. Предчувствие подсказывало ему, что должно случиться что-то плохое.

- Лу Чэн Юй, в течение четырёх лет в общежитии, почему ты так заботился обо мне? - спросил Чэнь Цзинь, прислонившись к дверному проему. Он стоял очень неуверенно.

- Мы однокурсники. Разве мы не должны заботиться друг о друге? - Лу Чэн Юй положил зубную щётку и хотел протиснуться мимо Чэнь Цзиня. Он вообще не хотел слышать признание этого человека.

- Если я скажу...

- Не верю!

Чэнь Цзинь замер, не закончив фразу.

После минутного молчания Чэнь Цзинь горько улынулся:

- Я знаю, ты мне не веришь, но я серьезно.

Лу Чэн Юй подошёл к нему и похлопал Чэнь Цзиня по плечу с грустным сердцем:

- Чэнь Цзинь, не надо над своими друзьями так подшучивать, - он вытащил мобильный телефон из кармана брюк и потряс его перед Чэнь Цзинем: - Мы все молодые люди, но что хорошего в розыгрышах в таком празднике, как Первоапрельский день дурака?

Чэнь Цзинь посмотрел на дату, отображаемую на мобильном телефоне, это действительно было первое апреля, и посмотрел на небрежное и нервное выражение лица друга. Теперь он был раздражён:

- Чэн Юй, ты был со мной столько лет, ты до сих пор не знаешь меня? Ты не обязан принимать моё признание, но не нужно попирать моё сердце.

Оттолкнув от себя телефон, Чэнь Цзинь повернулся и направился к выходу. Он подошёл к двери и внезапно остановился. Чэнь Цзинь повернулся, чтобы посмотреть на Лу Чэн Юя и, стиснув зубы, произнёс:

- Раз у тебя нет ко мне чувств, тебе не надо было быть таким добрым по отношению ко мне! Если бы я знал, что этот день настанет, то я бы предпочёл не знать тебя и не жить с тобой в общежитии, - после этого он открыл дверь и вышел из комнаты без колебаний.

Слушая стук закрывающейся двери, Чэн Юй вытер лицо: что он сделал? Не говоря уже о том, что он никогда не интересовался мужчинами. Даже если бы он любил мужчин, это не хорошо для Чэнь Цзиня. Когда он узнал, что семья Чэнь Цзиня была в плохом состоянии, и что ему было нелегко поступить в колледж, Чэн Юй позаботился о нём, и теперь это стало его ошибкой.

Лёжа на кровати, Лу Чэн Юй, слегка растерявшись, обернул одеяло вокруг своего тела. Он вспомнил, что после того, как отказался от признания Чэнь Цзиня в прошлой жизни, Чэнь Цзинь сбежал посреди ночи, заставляя его всю ночь переживать. Его собеседование на следующий день провалилось. А Чэнь Цзинь в конце концов пошёл работать в эту же компанию и познакомился с сыном владельца компании Лян Дэю, который позже стал его партнёром. Вспоминая эти вещи, Лу Чэн Юй почувствовал, что его жизнь, определённо, – это миска с собачьей кровью (5).

На следующий день Лу Чэн Юй в сопровождении двух приятелей спустил свои вещи к такси. Когда он уже собирался уходить, он увидел, как Чэнь Цзинь выходит из автомобиля, водителем которого был Лян Дэю.

Лу Чэн Юй не стал здороваться с ними и нагнулся, чтобы сесть в машину, но Чэнь Цзинь остановил его. Он оглянулся на двоих. Смущённо попросив немного подождать водителя, он элегантно встал у автомобильной двери.

- Ты Лу Чэн Юй? - Лян Дэю посмотрел на него с улыбкой и медленно протянул руку к Лу Чэн Юй, - Меня зовут Лян, друг Сяо (6) Цзиня, привет.

- Здравствуй, - произнёс Лу Чэн Юй и протянул руку. После недолго рукопожатия, он быстро убрал руку. Хотя молодой человек не очень хорошо прожил прошлую жизнь, его умение быть вежливым было превосходным, в противном случае он не смог бы стать менеджером по обслуживанию клиентов в роскошном отеле. Хотя действия оппонента вежливы, но для Лу Чэн Юя они определённо демонстрируют высокий статус собеседника. Чэнь Цзинь не заметил скрытого смысла под действием Ляна Дэю, он просто посмотрел на Лу Чэн Юя и сказал:

- Ты даже не сказал мне, что ты уходишь?

- Когда мы вчера вечером ужинали, я упоминал, что хочу сегодня уйти из общежития, - Лу Чэн Юй, приподняв уголок губ, напомнил ему. - Поскольку ты уже вернулся, я могу быть спокоен, поэтому я, пожалуй, пойду.

Чэнь Цзинь инстинктивно задал вопрос:

- Неужели между нами нет никакого будущего?

Лу Чэн Юй посмотрел на Лян Дэю. Лицо этого человека было действительно не очень хорошее. Он дотронулся до подбородка и сказал:

- Чэнь Цзинь, мы были однокурсниками в течение четырёх лет, не порти нашу дружбу.

- Хорошо, я понимаю.

Чэнь Цзинь побледнел, посмотрел на Лу Чэн Юя, повернулся и ушёл. Увидев это, Лян Дэю яростно уставился на Лу Чэн Юй и пошёл вперёд.

Чжан Хун и Чжу Гуан Линь заметили, что что-то не так, но у них двоих были более близкие отношения только с Лу Чэн Юем. Лу Чэн Юй ничего не сказал, поэтому, естественно, они не будут его спрашивать.

- Хорошо, я уйду. Берегите себя. Когда у вас будет время, мы пойдем и выпьем вместе, - Лу Чэн Юй махнул рукой и сел в такси. Он закрыл дверь и снова помахал двум приятелям, говоря водителю: - Мистер, поезжайте, пожалуйста.

- Хорошо, - по голосу было понятно, что таксист не испытывал нетерпения из-за ожидания. Проехав определённое расстояние, он сказал: "Молодой человек - студент, который закончит учёбу в этом году?"

- Да, - Чэн Юй посмотрел на водителя и, улыбнувшись, произнес: - Извините, что заставил Вас долго ждать.

- Всё в порядке, - таксист смело махнул правой рукой и умело повернул руль автомобиля. Когда машина свернула за угол, он продолжил: - Я вижу, что мальчик заинтересован в тебе. Не то, чтобы я болтун, но глядя на Вас, молодой человек, будучи таким красивым, лучше не ходи по этому пути. Имея такую внешность, разве тебе сложно будет найти подружку?

Лу Чэн Юй колебался:

- Дядя, Вы такой современный, Ваша жена знает? Кроме того мне расценивать эти слова как комплимент?

- Эй, я не консервативен. Я водил машину много лет и повидал многое. Я видел всё: много мужчин и женщин, обиду компаньонов, ненадёжных жен и мужей, не говоря уже об отношениях между парнями.

При этом водитель не сдержался и довольный продолжил:

- Но моя жена очень надёжная.

Чэн Юй мысленно возвёл глаза к потолку машины.

"Ах, дядя, где Ваша скромность, чтобы так хвастаться?"

Машина подъехала к назначенному месту. Чэн Юй вытащил свои вещи из машины и рассчитался с таксистом. Водитель намеренно снизил стоимость проезда Лу Чэн Юй на пять юаней, а затем уехал на максимальной скорости.

Лу Чэн Юй стоял в выхлопах автомобиля и долго вздыхал. Повсюду есть хорошие люди.

Однако стоило молодому человеку обернуться, и улыбка исчезла с его лица.

---

1. Чэн Юй (chéng yú) пишется 成余. 成 - собирать, получать, 余 - избыток (одно из значений).

2. Лао Сань: 老三 (lǎosān) в переводе с китайского языка - третий из братьев.

3. Лао Сы: 老四 (lǎo sì) - в переводе с китайского языка - уважаемый, 四 (sì) - четвёртый, четвёрка.

4. Лао Эр: 老二 (lǎo èr) - в переводе с китайского языка - второй брат.

5. Миска с собачьей кровью (狗血) - это китайская идиома. Старое суеверие гласило, что кровь собаки на голове демона может привести к его провалу, и позже описало это как жестокое проклятие, сделав ругаемого человека похожим на демона с кровью собаки. Обычно используется, в качестве проклятья, оскорбления, брани.

6. Сяо: 小 (xiǎo) - иероглиф дети, молодёжь; в данном случае используется перед фамилией младшего по возрасту и образует ласковое обращение.

<http://bllate.org/book/13623/1208246>